

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 42 (1916)
Heft: 14

Artikel: Tag und Traum
Autor: Wiegand, Carl Friedrich
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-448717>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Das Schwert der Helvetia

Ja, wir verstehen das Mörgeln und das Schimpfen,
Denn wir sind die krit'sche Nation,
Und wenn es gilt, uns selbst zu verunzuglimpfen —
Ja, das verstehen wir und besorgen's schon.

Helvetia, du liebe, alte Mutter,
Wie ward dir unlängst noch am Zeug geflickt,
Ein jeder Schneider fühlt sich als ein Luther
Und hat als Reformator dich gezmickt.

Dem Einen war dein Angesicht zu streng,
Dem Andern deine Blicke viel zu mild,
Dem Dritten deine Taille gar zu enge,
Ein Vierter spuckte frech auf deinen Schild.

Dafür verstehen wir denn das Mörgeln, Schimpfen,
Denn wir sind eine krit'sche Nation,
Und wenn es gilt, uns selbst verunzuglimpfen,
Ja, das verstehen wir und besorgen's schon!

Emil Sägli

Rosina

Von Dr. Sauf

Wie doch Rosinas Plauderei erfrischt,
Wenn sie am Abend in der Schenke tischt!
Wie ringsherum sie alles munter macht,
Wenn sie mit ihren blanken Zähnen lacht!
Wie fein ihr das gestreifte Kleidchen sitzt,
Wie keck die Schleife ihr im Haare blitzt!
Wie drall im Schnürleib sich ihr Busen hebt,
Wie zephyrleicht sie durch die Stube schwebt!
Wie sie geschäftig mit den Schlüsseln klirrt,
Wenn Schrank und Keller aufgeschlossen wird!
Wenn sie den Wein und etwas Leckres trägt,
Fühlt jeder sich zur Kurzweil aufgelegt.

Drei jungen Burschen keck und frohgemut
Gefiel es bei Rosina gar zu gut.
So oft sie kam, umwarben sie die drei
Mit lautem Uebermut der Schmeichelei,
Mit hellem Lied, in Versen, Ton und Stein
Zur Muse, ja zur Göttin sie zu weihn.
Der erste rief: „Ich bring in Vers und Reim
Dein Plaudermündchen süß wie Honigseim!“
Der zweite schwur: „Dein Lachen silberhell
Tönt ewig fort in meiner Lieder Quell.“
Der dritte gar: „Als Hebe marmorweiss
Nehm ich dich auf in meiner Götter Kreis!“
Sie aber rief: „Ihr seid wohl voll des Weins?“
Und trat zurück und lachte keck sich eins.

Doch in der Ecke tief in sich gebückt
Hat stumm ein Maler vor sich hingeblickt,
Und als sie fragte: „Sagt, was treibt ihr da?“
Da traf sein brauner Blick sie tief und nah
Und drang sein warmer Blick sie tief und nah
Und drang sein warmer Blick sie tief und nah
Doch in Gedanken lächelnd sprach sein Mund:
„Ich male dich, mein Kind, mit Haut und Haar,
Dass jeder ruft: Sie ist es ganz und gar,
Rosina ist es, flink und leichtbeschwingt,
Wenn sie den Wein und etwas Leckres bringt.“
Da ward sie rot und — ist es wohl zu fassen?
Sie hätte fast das Krüglein fallen lassen.

Spruch

Wirf einem vor, was fraglos er nicht,
Ein etwas Kluger, er wird bloß lachen.
Doch ist nur ein Körnchen Wahrheit daran,
Vorsicht, Freundchen, das sind dann so
Sachen!

Sk.

Truppen-Revue

Der General hält eine Truppen-Revue.
Die Militär-Kapelle steht an der Seiten-
front. Ein großer, langer Musiker bläst die
Blöte, ein kurzer, dicker schlägt die Pauke.
General, die Kapelle passierend, schreit:
„Herr Oberst, was ist das? — Ganz gegen
die Symmetrie! Geben Sie dem Kleinen
die Blöte und dem Großen die Pauke!“

Franz Wagner

Tag und Traum

Jeden Tag erleb' ich's in Gedanken,
Daß du scheu mir nahest, mit jagem Schritte,
Daß mich deine Arme heiß umranken,
Daß dein Auge voll von dieser Bitte:
Hab' Erbarmen! Kannst du nie vergeben?
Mir am Fuß, blickst du aus Gram und Wehe,
Hebst die Hand, als käm' von mir das Leben —
Ich aber winke, eifrig schweigend: Gehe!

Doch die Nacht regieren andere Mächte!
Tief im Traume such' ich dich, du Süße!
Trunken von dem Rausch der Liebesnächte,
Küß' ich wie ein Bettler deine Süße,
Sinnlos lechzend, rufe ich: Verzeihe!
Ist kein Sinn im Rausche der Genüsse,
Ist kein Sinn im Schmerz der Leidenschreie?
Sieh', ich sterbe, wenn ich dich nicht küsse...

Carl Friedrich Wegland

Was Jankoff depechiert

Der Berichterstatler des Krakauer De-
peschenbureaus telegraphierte die Schlag-
worte: Konstantin Athen — Not! Der
jüdische Telegraphist Jankoff gab das fol-
gendermaßen wieder: Kohn stand in Athen-
Not!

S. W.

Genügsam

„Ja, wir Welschen sollen immer an allem
schuld sein — wir sind gewiß friedliebend
und zuvorkommend in jeder Hinsicht, wir
wollen ja weiter nichts, als daß alles in
Bern so geht, wie wir's haben wollen!“

Claudianus

Sareil usw.

„Wozu hat die französische Regierung
den Griechen gerade Sareil gesandt?“

„Ich glaube, ein Sareil wäre besser ge-
wesen,“ meinte ein dort wohnender Türke.

S. W.

An die Puritaner und alle, die es angeht

Wer da neutral, der hat bloß Pflichten
und niemals Rechte, Gott bewahr!
nach jenen hat er sich zu richten
und nicht nach diesen, das ist klar.

Und weil da Einer anderer Meinung
und auch von Rechten wollte wissen,
so ruft der Tugendchor Verneinung:
„Der Sredler wird hinausgeschmissen:

denn derlei arge Theorien
sind uns ein Greuel, und wir wollen,
daß sie im ganzen Land beschrien
und ausgereutet werden sollen!“

O, haltet mehr Euch ans Reale,
Ihr bleibet ehrlicher dabei:
denn allzuhohe Ideale
verderben oft den ganzen Brei:

Weil man sie nicht erreichen kann,
fängt man sie an zu heucheln,
betrügt sich selbst, um alsdann
im „Glorienschein“ zu meucheln.

S. Wohlwend

Eigenes Drahtnetz

Paris. (Oa was!) Die nächste Vorstandsitzung
der Alliierten findet anfangs Juli, je nach der Wit-
terung, in Archangelsk statt.

Staliton. Um den Neubürgern und denen, die
es werden wollen, entgegenzukommen, hat der Ge-
meinderat die hochdeutsche Sprache für die Gemeinde-
versammlungen obligatorisch erklärt.

Konstantinopel. Der türkische Botschafter in Athen
hat im Auftrage des Sultans dem italienischen Bot-
schafter seinen Dank ausgesprochen für die über alle
Maßen kordiale Haltung seit der Kriegserklärung
und versicherte ihm seinerseits eines freundschaftlichen
Einkommens der hohen Pforte bis zum Friedens-
schlusse.

Zürich 3. Die Kundgebung der neuen sozialdemo-
kratischen Stadträte findet nächsten Samstag, 9 Uhr
vormittags, im Velodrom statt. Großherzog Grimm
wird die Thronrede verlesen.

London. Die Bleischpresse für Brachamerikaner
sind in rapidem Steigen begriffen.

Zürich 5. Seine Excellenz Gewerkschaftsgraf von
Platten ist nach dem Süden verreist.

Kedaktion: Paul Altheer. Telefon 1233.
Druck und Verlag: Jean Frey, Zürich, Dianastraße 5
Telephon 4655.

NEURALGIE MIGRÄNE, ISCHIAS,
Kopfschmerz. **KEFOL**
DAS BESTE SPECIFICUM
Schachtel (10 Pulv.) 1.50. Ch. Barmecio, Apoth., Genf
In allen Apotheken „KEFOL“ verlangen.